

الباراكليسي الكبير

لسيدتنا والدة الإله الفاتحة القداسة

- الكاهن: تبارك الله ...

- القارئ: يا رب استمع صلاتي... (مزمور ١٤٤)

- الجوقة: باللحن الرابع

مُ نَا لَ رَ هَ ظَبُّ الرَّبِّ هُ اللهُ أَلْ

الرَّبِّ مِ بَاسِ تِي الْآ نِ كُ رَ بَا (٤ مَرَات)

باللحن نفسه، وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

لِ الْإِ مِ أُمُّ وَ نَحْ نَ الْآ عِ نَسْ لِ

هَاجَتِ لِكُلِّ بِةَ أَ طَ الْخِ نُ نَحْ هِ

تَا هَا لِ سِ النَّفْقِ مَا أَعِ مِنْ رُحِ نَصْ وَ لِ دِ

نِي نَ حَنْ تَ هُ دِي سِي يَا بَيْنَ

لَكَ هَ قَدْ لَ فَ عِي رِ أَسْ وَ نَا دِي ضُ أَعِ

فَا يَا طَا الْخِةَ رَا كَتْ مِنْ نَا

نَ أَنْ لِ كِ دِي بِي عِ بِي حِي تْ لَا

ك د و ح نا و جا ر ت ا ن ا ن ك

- المجد للآب والابن والروح القدس (تعداد، أو تُرتَّل طروباً بصاحب الكنيسة)
- الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين، آمين.

نص لاه ل الإ م أم يا نا ن إن
ما أع م ظي ع ب م لا لك ن م مت
ل عا في ش ف ق ي ك و ا س م ن ف لك
والض د إ دا الش ن م ذ ا ق م ن نا
ظ ف ي ع ن كا م ن أو رة ثي لك ت قا ضي
ل ن ف ن الآ ل إ ن ق ي ت م ع نا
ل دة ي س ي يا ك ع ن د ع ت ن ب
ص م ن نا ن ص ي ل ح ل ث ك ن ا ن
ما إ دا دا إ دا الش ف نو

- القارئ: إرحمني يا الله ... (مزمور ٥٠)

القانون باللحن الثامن
الأودية الأولى

وزن: موسى عصاه في القديم (Αρματηλάτην Φαραώ)

⇒ ها سُ قُد قُ إ فا ها ت ي أي

نَا صِي لِ خَلِّهِ لِ الْإِيَّةُ دَلِ وَ
 مِنْ قُرَّ تَعْدُ كَاتُ لِي الدَّ سِي نَفْ
 بِ إِصَالَمَ نَمِ نُنْ زِيحُ مَا طِفْرُ
 النَّيَّةُ لِي كُنْ يَا فَ نَحْ الشَّ بِي قَلْ طِي عَطُ
 لَقَبِ ذِي أَلِ رَ التُّونَا لَتِ لَدُ وَ مَنْ يَا قَاءُ
 نُنْ بِ طَمِ يَ رَا تُوَلِي عِي لِ أَطُّ لِي رَ الْأُ
 ⇒ هَا سُ قُدُّ قُ الْفَا هَا تُ يَ أَيِ
 نَا صِي لِ خَلِّهِ لِ الْإِيَّةُ دَلِ وَ
 وَي نِي زَا أَخِ مِنْ تُ جَوْنَ إِذْ نِي نَ إِنْ
 دَاءُ الْأَعْ ذِي أَمِنْ وَ قَاتِ الضِّي فِ نُوصُ مِنْ
 ظِ عَطُ أُنِي نَ إِنْ فَ بَاتُ كَالنَّ رِي مَ وَ
 يَا أَحَابِ سَبُّ مِي لِي عِكُ قِ فَا إِشْمُ
 يَاتُ زِ التُّعْنَ مِ نِي نَ طِي تُعْ مَا رَةَ هِ طَا
 ⇒ الْقُ حِ رُو وَالرُّنِ الْإِبِ وَ بِ آ لِي دُ مَعِ أَلِ
 دُسْ

مِثْ كِتِ رَ نُصْ لِي إِ أُجْ أَلْ نِي نَ إِنْ
 كِ رِسْتِ تَ تَحْ وَ هَيْ مِينْ أَيْ نَا مِي لَ
 هِ نَهْتِ مُ حَا إِي نَا هَيْ كِينْ تَ أَسْ ئِي جَا رَ يَا
 أُنِي زِي تُحْ لَا فَي تِي بَ رُكْ يَا نِ حَا دَا
 هَيْ مِينْ حِي سِي المَ ءَ جَا رِيَاتِ أَنْ قِي الشَّ نَا
 وَ نِي وَ أَلْ كُنْ وَ نَ آ أَلْ
 هَيْ مِينْ آ نَ رِي هِي الدَّارِ دَهْ لِي إِ
 كُنْ عَن مَ لَا الكِ نِ عَ فَ قَ وَ قَ تَ أَلْ لَنَ
 لَمْ لَوِ كِ نَ أَنْ لِي هَيْ كِ مَ إِ ظَا عَ لِي
 يَ قِي النَّ هَا ثِ يَ أَيِّ هَيْ كِ ابْنِ دِي لَ فَي قِي تَ
 سَ تَ كُنْ فَ كِي فَ لِي مَ عَ فَ شَفَتْ مُ مَ
 هَيْ كِ لِي المُهْ فَ صِ العَا قِ الصِّي نَ مَ هَيْ صُ لُ أُخْ

الأودية الثالثة

وزن: يا مَنْ أَعْلَى قَنَاظِرَ السَّمَاوَاتِ (Ouranías apéidos)

وَالذِّ قِي الشَّ نَا أَتْ ئِسْ يِي لِي الكُنْ نَ مَ أَبْتُهَا...

د ت المَو رَ دَا اَقْتِ تِ وُلْ حَوُ قَدَّ مَنَ يَا رَاءَ عَدُّ

أُمِّ كِ نَ أَنْ مَا بِ وَ بَاءَ هَ لِي إِ

هُوَ تَ المُّ نَا أ نِي عِي اَزْفَ ةَ يَا الحَ مُ

قَاءَ الشَّ ةَ دَ وَهَ فِي رَ و

الشَّ نَ مَ كِ دَ بِي عَ صِي لِي خَلْ

نَا نَ أَنْ لِي لَهَ الإِ ةَ دَ لِي وَا يَا دِ إِ دَا

بِ هَجِي تَ نَلْ كِ لِي إِ هِ اللّهِ دَ بَعِ نَا لَ مَحْنِ

شَ وَ عَ دِ صَ يَنْ لَ رُ سُو كِ نَ أَنْ مَا

عَ ةَ فِي

دَ لِي وَا يَا قِي فَ اِشْ بَ رِي ظُ أَنْ

لِي إِ بِيحِ التَّسْ نَ ةَ يَ لِي الكُلْ هِ لَ الإِ ةَ

أَوْ فِي وَاشْ الصَّعْبَ نَا دِ سَا أَجْ ةَ قَا شَ

نَا سِي فُونُ عَ جَا

- الكاهن: طلبه "إرحمنا يا الله...."

ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ

وزن: جعلت الأمور العالية (Τὰ ἄνω ζητῶν)

ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 لا ذِي الِّ رَ السُّوهِ لِ الإِ مَ أُمِّ يا
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 أَجَ مَلِّ وَ حِمِّ را المِّ عَ بُو يِّنْ هَرِّ يُقِّ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 إِذْ فُ تِ نَهِّ مَّا دَوِّ كِ لَ مِئِّ لَ العا
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 مُسِّ أَلِّ هُ رَ الحارِّ هُ عَ فِي الشِّ تِ أَنْ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 بَ شَعِّ ذِي قِ أَنْ فَ هُ عَ سُرِّ بَ هُ بَ جِي تِ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 قاتِّ الصِّي نَ مِ كِ

الأودية الرابعة

وزن: يا رَبُّ يا قُوِّي (Σύ μου ισχύς)

ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 جِ يُنِّ رَّا صِ نا دُ جِ أَ مَنْ كِ وا سِ أَيْتِها...
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 قِي الشِّ رِ العَمِّ ذاهُ فِي رَبِّ جا تِ وَالتِّ هُ دُ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 مَنْ بِ وَ هُ دُ بِ يُزِّ رَّا بَخِّ لِي رَتِّ صا يِ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 يا إِي هُ يَّا جِ نا رُ فِ أَطِّ نَ أَيِّ وَ دُ لُو أَ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 فاتِّ أَ كِ بِ وَ جُو أَرِّ تِ أَنْ كِ
 ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ ⲁⲓⲛⲁⲓ
 رَّا كِ شا صَ لُ أَخِّ لِ نِي دِي ضُ فَاعِّ هُ حَرِّ

ه ت المُل سِي نَف ءِ م ا كَال نَ دِي نَدُ ت مَّا
 سا إخ مي أَسْ وَ مِكْ ما اهتِ مَ ظَ أَعْ ما هة
 بة كِ سَ مُنْ يَ كِي عِ ءِ خا سَ بِ تِكْ نا

الأودية الخامسة

وزن: لِمَ أَقْصَيْتَنِي عَنْكَ (Iva tí me ápóσω)

مِ ظِي عِ رِ شُكْ بِ نَ الآ فُ تِ أَهْ كِ لَ أَبْتَهَا...
 لَّا ثُو بَ مَّا أُمُّ يَا اللهُ سَ رُو عِ جِي رَ إِفْ
 نة عِ قَلْ طَاهُ لِّلْ يَا هِي لَ إِ رَا سِتْ يَا وَ
 وَ نة عِي مِ نَالَ نة عِ فِي شَ نة تِي مِ
 جَاهَ النَّ كِ مِنْ جِي رَجِ الْمِ صَ لا خِ
 وَ فَا سَيِّ وَ لَّا نَبْ لِي دُوا عَدُ أَيِ ضِي غِ مُبْ أَبْتَهَا...
 لُوا ذَلْ يِي كِي لِ وَ نة قِ مِي عِ رَا بِنُ
 ما كِي ة رَ حُفْ هُ لَ أَوَا يِي هِي دِي سَ جِ
 هُ قُو يُشْ وَ ضِ ضِي الحِ لِي إِ هُ حُو رَ يَطُ
 نة عِ رِ مُسْ نِي صِي لِ حَلْ هُمْ مِنْ فَ

تِ قَا الضِّي لِ كُنْ مِنْ حِ السُّبَّةِ يَ لِي كُنْ يَا المجد...
 نِي ذِي قِي أَنْ لَا أَرَا أَرْضَ وَالِّ نِ زَا أَخِ وَالِّ
 مَا زِ هَا طَارَ الْأَخِ لِ كُنْ رِ شَرِّ مِنْ نِي ظِي فَ وَاحِ
 فَ هِي دَا أَعِ مِنْ حَا رِي تِ مُسِنِ وَ نِي قَا شِ
 رَارِ تِمِ بِلِسِ نِي نَ بُو رِ حَا يِ هُمِ
 مَ لِي عِ كِ وَ نَحْنُ هُ عِ فَ أَرِ رِ شُكِّ يِ أَيِّ الْآنِ...
 تِ نَعِ مَتِ تِ هَا بِ سَامِ الْجِ كِ بِ هِ وَ
 لِي فَ مَامِ تِ الْإِهْ وَ لِي زِي الْجِ فِ عَطُ بَالِ وَ
 دُ زِي تِ أَسِ وَ كِ لِي فَضْ بِ دُ شِي أِ ذَا
 لَامِ كِ لِي رُجِ مِعِ كِ نُنِ نَا حِ فَ

الأودية السادسة


وزن: صلاتي أمام الرب أسكب (Την δέησιν εκχεῶ)

الْقَا بِ حَا السُّ لُ مِثِ نِي زَا أَخِ أَبْتَهَا...
 سِي نَفِ وَ دِي وَ فُ يَتِ شِ غِ قَدِ وَ مِ تِ
 أِ مَا لَا ظَرَّتِ صَا تِي رِ صِي بِ تِي حَتِ

يا هُورَمُ أُمُّ يَامَ مَا لَعَنِي عَن اجْلِي لَا
 فُرْتَعُ لَا لَعْنَةً فِي شِ وَ نَانَحَ وَال دِ الْجُوتِ
 نُورُ الْفُ

زَفَعُ قَدِنِ الْحُزِّ فِي نَا وَ سَلُّ أَيْتُهَا...
 قَا الْأَسْلِ كُلُّ مِنْ لَعْنَةٍ رِ مُبِّ وَ كِثْ
 وَ نِ نُورَمُ لِلْنِ قَحِ سَا رَحِي وَ
 صِي نِ بِي نَارِ عِي رَا نَهَقَ يَا حِ لِلْنِ
 طِعَا لَمُ فِي مَنْ لَعْنَةً نِ عِي مُ وَ لُ دُتَعُ لَا رَ
 نُورُ الْفُ

رَحِ قِ عُمُ عَن نَا أُمْتُ أَصُّ لَا الْمَجْد...
 مَةِ الْجَمِّ كِتِ زَا حِ مُعِ بُوَيْنِ وَ تِكَمُ
 مِنْ فِقِّ الدَّا كِنِ نَا حِ لِ سِي عَن لَا وَ
 كِنِ لِ رَا زِ وَ مُ يِ لِي عِ ضُ فِي يِ كِ
 هِ جَا مُ عَا ذِي مُ عِ مِي حِ لِلْنِ بِ رِ أَكُ نِي
 رَا




 ية دي ل الواة ل الدال


- الكاهن: طلبه "ارحمنا يا الله...."




قنفاق باللحن الرابع




 عني نبي حي سبي المة ع في ش يا




 لمة ط سبي و آل ية ز الخا ر




 ر نغ لا دة ذو المرر عني ق ل الخا دي



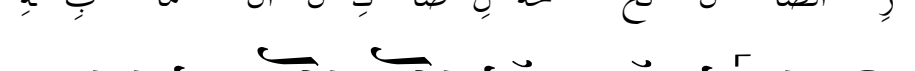
 ط الخ ن نغ نات با طن ت وا أص عن ضي



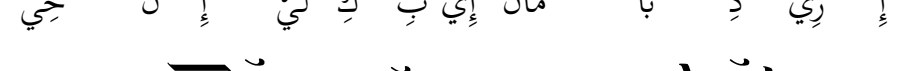
 ن غوم بال نا كي ر دا ت بل أة




 ر الصان نغ حة ل صاك ن أن ما بة




 إ ري د با مان إي ب ك لي إ ن خي




 يا بة الطل في عي ر أس و عة فا الش لي



 عة ف شف ت م آل لة الإ ة د ل وا



 ك مي ر كز م ب ماء دا



وبما أنّها أفتوملا (أصلية الوزن) فيمكن ترتيبها بالشكل التالي:

الم ن بي حي سي المة غ في ش يا
 و والمة ي ز الخا ر غي رة ق وق
 ت ت وا أص عن رة د القا طة سي
 أذ بل ضي ر ثغ لا نات لا س وس
 ي لي كل يا أ طاة الخ ن نخ نا كي ر
 ح ر نص إذ نا ني عي أ و لاه الصة
 الطل في عي ر أس و ت عا فاش بالش دي جو
 قات الأو ر ر سا في من يا ت با
 عين ف تش ك مي ر كز م ب

الأنديفونا الأولى من أنافثمي اللحن الرابع B8


ك م لا آ بي با ش ذ من
 يات أن كن ل ني ب ر حا ثة ر شي
 ني لص خل و ني اعضد صي ل خل م
 جات من اخزوا ن يوصه ضي غ مب يا
 جاف ن روصي ت س كم ن أن ل الرب ه

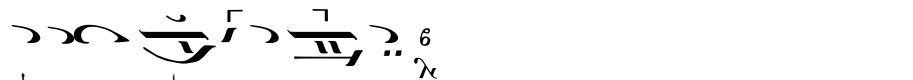
يا ايدينا ⁶ _λ التازم ما أسب اليا ب عش كأل ⁶ _λ فين
 ن الاب و ب آ لن ذ مج أل
 دس القح رؤ بالز ⁶ _λ دس القح رؤ والز
 نقت ت و يا تخ سي نف ل كلن
 عة م لا و نة ع في ت مزي ⁶ _λ قى
 ش ل حا ب دح الوا ث لو ثا بالث
 ية ⁶ _λ ري سرة في ري
 ن ⁶ _λ وا أل كلن و ن آ أل
 بالز ⁶ _λ مين أن ري ه الدار ذه لى إ و
 التبع قى و س ض في ت ⁶ _λ دس القح رؤ
 وي رؤ ت ف ⁶ _λ ها ري جا م و نة م
 ية ⁶ _λ ي المخرة يا ح بال ⁶ _λ ها ر أس ب يا را الب

البروكيمنن باللحن نفسه

جي ل كلن في ك اسم ر ك أذ س
 جيل و ل ⁶ _λ

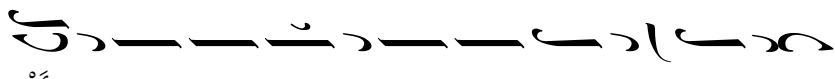
ستِيخِن: إِسْمَعِي أَيُّهَا الْبِنْتُ وَانظُرِي، وَأَمِيلِي أُذُنَكَ، وَانْسَي شَعْبَكَ وَبَيْتَ أَبِيكَ،
فِي شَتْهَي الْمَلِكِ حُسْنِكَ.

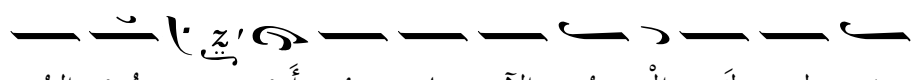



 جِي لِ كُنْ فِي كِ اسْمِ رُ كُ أَذُّ سِ


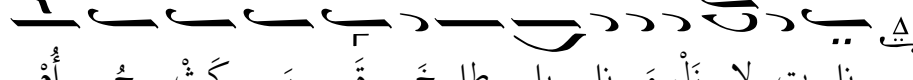
 جِي لِ وَ حِيْلُ

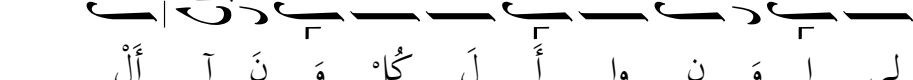
بعد الإنجيل، باللحن الثاني





 حِ رُو وَالزُّنِ الْإِبِّ وَ بِ آ لِنِ دُمَجِ أَلِ


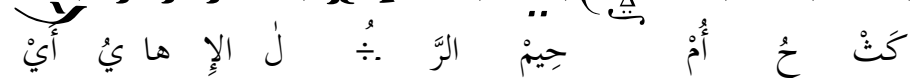
 مِ لِ كِ وَالْبُ الْآ هَا يُّ أَيُّ دُسُّ الْقُ


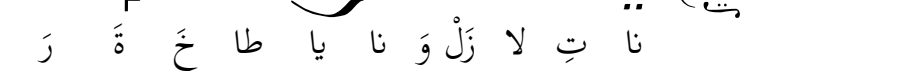
 يَةُ نِي دَا وَخِ فِي ثُ لُو التَّاخِ رُو وَالزُّةُ


 نَاتِ لَا زَلُّ وَ نَا يَا طَاخِةَ رِ كَثُحِ أُمِ


 لِي إِوْنِ وَ أَلِ كُنْ وَ نَ آ أَلِ


 عَا فَاشِ بِ مِينِ آ نِ رِي هِ الدَّارِ دَهْ


 هَاتِ بَاطِلِ وَ هِلِ الْإِةِ دَلِ وَ اتِ


 كَثُحِ أُمِ حِيْمِ الرَّيُّ لِ الْهَائِي أَيُّ


 نَاتِ لَا زَلُّ وَ نَا يَا طَاخِةَ رِ

على "يا رحيم..." باللحن السادس. $\Delta\epsilon\lambda\tau$ λ
 وزن: قد وَضَعَ القديسان (Ολην ἀποθέμενοι)

كُلُّ تَ ذَا يَا دة يِ السِّي هَا تُ يِ أَيِ
 مِنْ شَرِّ البِ فِي نَا لَ سَ لَيِ سة دَا قَ لِ
 إِ وَ تَكُّ عَ فَاشَ هِي ضَا تُ بَةِ عَ فَاشَ
 مِنْ هَا لَ تِ الإِبِّ لِي بَ فَاقَ نَا جِئُ كِ لَيِ
 دِ القَا رِ عَيِّ وَ نِيْنُ زُو المَخِ كِ دِ بِي عَ
 نَحْ سة لِ بَا الأَتِ بَا رَضَ لِي عَ رِيْنُ
 المَءَ يَا قِ الأَشْرُ نُ نَحْ جِي تَ نَنَ نَ أَيِ رُ تَا
 لَمَ العَاةَ دَ يِ سَيِ بِيْنُ رَا
 جِي امْنُ لِ بَ نَا تِ بَا لِ طَعْنُ ضِي رِ ثَعُ لَا
 وَ جَا رَ تِ أَنْ فَ قَاتَ فِ وَ المَ نَا
 نَا

كِ لَيِ إِ عَ رِ سَايُ دُ حَ أَسَ لَيِ
 أَيِ كِ لِ بَ قِ مِنْ يَّا زِ خَا ضِي يَمَ وَ

لَهْ إِمُّ أُمُّ نُيِّ قِي النَّ لُ تُو الب هَا تْ يِ
 المُولُ نَا يِ فَ نَهْ مَ نَع بُّ لُ يَطُّ كِنَ لُ
 طَلُّ قُ فِ وَا يِ مَا بِ حَسَنَ بِ بَ هَ
 تَهْ بَ

أَنْ رَاءَ العَدُّ هِ لُ الإِةَ دَلِ وَا يَا
 نُيِّ فِ شَا وَ نَ نِي زُو المَحُّةُ وَ سَلَنَ تِ
 مَ وَ كِ بَ شَعُّ صِي لِ خَلُّ فَ مَاءُ قِ السُّ
 بَيْنَ رَ حَالِمةَ مَ لَا سَ يَا كِ تَ نَ دِي
 عَ رِ طَ مُمُ لِنَ ءَا دُو هُ وَ نَأَا أُمُّ وَ
 وَخَ نَ نِي مَ المُوَمةَ عَ فِي شَ وَ هَمُّ لِي
 دَ كِ

- الكاهن: طلبه "خلص يا الله شعبك..."

λ δ̣ Nη

الأودية السابعة باللحن الثامن

وزن: ها فتية عبرانيون (Παῖδες Ἑβραίων)

دَلِ وَا هَا سُّ قُدُّ قُ رِ الفَا هَا تْ يِ أَيِ
 نَا صِي لِ خَلُّ هِ لُ الإِةُ

أَنْ وَ اللهُ رُ النُّو كِ مِنْ دَلِ وُ مَنْ يَا
 نِي أَ اللهُ رُ هُوَ طَيِّ قِي نَ نَ نَا إِتِ
 فَعِ أَرْ اللهُ يَا طَا خِ بَالِ مَ لِ الْمُظْ نَا أَ نِي رِي
 نَا فُو الْجِ رِمِ سَمِ أَ وَ اللهُ نِي جِ مُنْهُ كِ لِي إِ
 دَلِ وَا هَا سُ قُدُّ قُ إِ الْفَا هَا تُ يِ أَيِ
 نَا صِي لِ خَلِ بِه لِ الْإِةُ
 تِ وَافِ اللهُ عَةَ فِي شِ وَ رَأِ سِتْ لِي نِي كُو
 نَا أَ اللهُ عَةَ رِي سَ ةَ رَ صِي نَ وَ رَأِ خَا
 يَأُ فِي أَيِ جَا رَ يَانِ عَوَلِ كُئِلِ دَقِ الْفَا
 نَةَ عُو الْمَ دُقِ أَفِ نَ جِي اللهُ نِي نَ عِي مُمِ وَ سِي
 وَالزِنِ الْإِبِ وَ بِ آ لِنِ دُ مَجِ أَلِ
 دُسُ الْقُ حِ رُو
 مَتِ تِ اللهُ مَةَ ظِي الْعِ بِ هِ وَ الْمَ ضُ فَيِ
 إِيِ فَ اللهُ مَةَ جِي رَ يَا كِ مِنْ هِ بِ تِ تَعِ
 نَفِ وَ اللهُ بِي قَلِ وَ لِي عَقِ دُ جِ مَجِ يِ كِ يَا

نَا جُو الشُّ دُرُ تَطُّ كِ بِ لُ لَ هَلْ تَ تَ سِي
 وَ نِ وَ أ لَ كُ لَ وَ نَ آ أَلْ
 مِينْ آ نَ رِي هِرَالِدَارِ دَهْ لِي إِ
 تَ لِافْ مَ حِي الرَّ كِ رَظِ نَا تِي هَا
 قِي أَنْ مَ قِي السَّ نَا أ تِي وَ شَقْ دِ قَا
 مِنْ وَ دة شِدْ وَ رِ طَ خَ لِ كُ لَ مِنْ بِي ذِي
 نَا نُوَالِحَ تِي سَ رِ حَا يَا رَبِّ جَا لَتْ لِ كُ لَ

الأودية الثامنة باللحن نفسه $\lambda \delta \eta \text{ N} \eta$

وزن: سَبَّحُوا مَنْ فِي جَبَلِ الْأَسْرَارِ (Τὸν ἐν ὄρει ἀγίων)

دَ لِ وَ هَا سُّ قُدُّ قُ إِ الْفَا هَا تْ يِ أَيِ
 نَا صِي لِ خَلْ بِهْ لِ الْإِيَّةُ
 نِي عَنْ ضِي رِ ثَعْ لَانُةُ يِ قِي نَ يَا
 نِي الْمُضْ رِ الْعَمَ رِ يَا تِي فِي قِ رِ الْغَا نَا أ
 نَ عُو مَ لِنَ دَا يِ بِي طِي أَعْ كِنَ لِ
 ةُ يَا لِحَ ذِي هُ فِي نِي لَتْ قِ أَثْ قَدْفَ ةُ

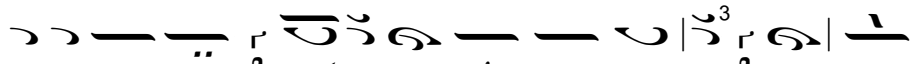
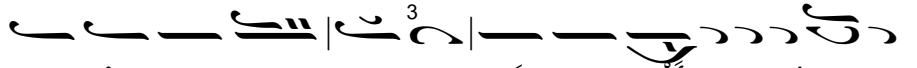

رِ رَا الْأَضْرُءُ حَ دَا فَ
 دَلِ وَا هَا سُنُّ قُدُّقُ رِ الْفَا هَا تُ يِ أَيِ
 نَا صِي لِ خَلِّ بِه لِ الْإِيَّةُ
 ية دِي الرَّ رِ الْعَمُّ ذَا هُنُّ زَا أَخِ هَا
 ية تِي الْعِهُ نُّ حَ مَ وَ هُ بُّ رِ جَا تَ وَ
 تِ هَا الْحِ لِ كُنُّ مِنْ نِي لَتَ مَ شَ قَدُ
 نِي رِي اسْتُ تِ أَنْ فَ ية قِي النَّ هَا تُ يِ أَيِ
 رِ طَا الْأَخِ ية فَ كَا فُ مِنْ
 وَالزُّنِ الْإِبِّ وَ بِ آ لِنُ دُ مَجَّ أَلْ
 دُسُّ الْقُحِ رُو
 نَا مِي فَ صِ وَالْعِ فِي لِي تِ أَنْ
 فَا شِ مِ السُّقُّ فِي وَ رُّ رُو سُنُّ زَا الْأَخِ فِي
 دِي الشُّ نِ حَ الْمِ رِ طَا أَخِ فِي وَ
 نِي رِي صُ فَانْ لَا أَّ قَا وَ وَ رُّ سِتَّةُ
 رِي سَا مِ مِي وَ قَوُّ وَ

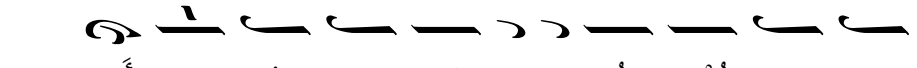
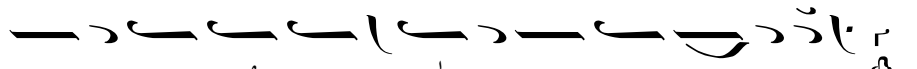
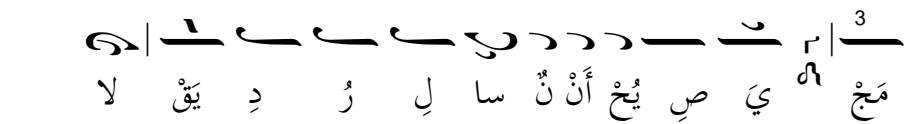
وَ نِ وَا أ ل كُ ل وَ نَ آ أ ل
 مِينِ آ نَ رِي هِر الدَّارِ دَهْمُ لِي إِ
 ية رِي النَّوَّةِ ر الصُّوذا بِ الرَّبِّ شَ عَرَّ
 ية هِي لَ الإِنِ المَنِّ ةَ رَجَزُ يَا حِي رَ إِف
 عِ عَا الإِشْمُ رِ دَا حُحُ بَا مِصْ تِ أَنْ
 تِ هَا مَ أُمَ لِنَ وَ ية لِي ثُو البِ رُ فَعُ وَ
 رِ خَا فَ لِنَ ةَ عَا مَدُ

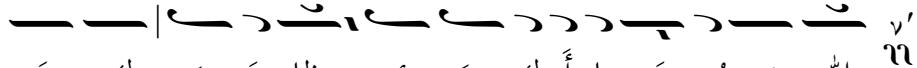

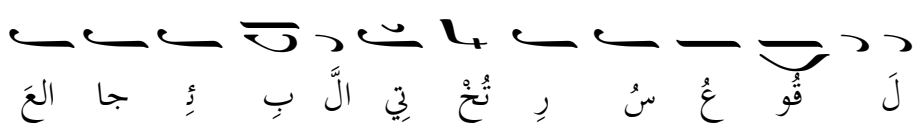
الأودية التاسعة باللحن الثامن

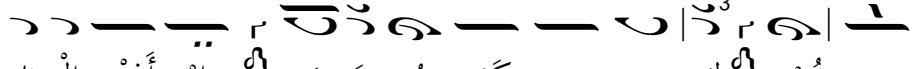
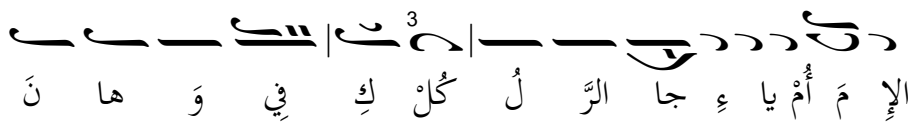
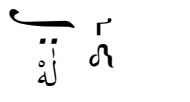
وزن: إحتارتِ السَّمَاءُ مَاذَا تَقُولُ (Εξέστη ἐπὶ τούτῳ)

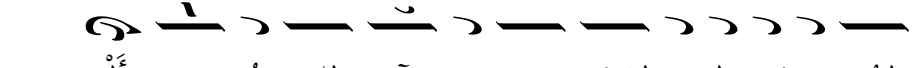
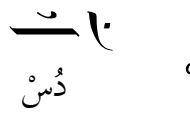
هَا سُ قُدُّ قُ رِ الفَا هَا ثُ يِ أَيِ
 نَا صِي لِ حَلِّ هِ لَ الإِ ةُ دَ لِ وَا
 فَا قَا تِ مُعَ لِي كِ وَا سِ دُ جِ أ مَن
 جِهَ تِ أَتِ نَ أَيِ لِي إِ وَ رُ جِي تِ أَسْ مَن بِ
 مَن فَا قَا لَ مُطِّ إِحُ مَلْ مَن لِي سَ لِي
 صِي نَا نِ زَا الأَخِ فِي دُ جِ أ كِ وَا سِ

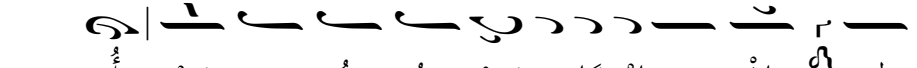

 مَج يا رِي ظَا انْتِ لُ سَكُنْتِ اَنَّ هِ قَا فِ مِشْرَا

 تِ وَايْحَتِ اَلْ كِ لِي اِ رِي خَا تِ وَا فِ دِي

 هِ قَا


 هَا سُ قُدُقُ اِ الفَا هَا تِ يِ اَي

 نَا صِي لِ حَلْ هِ لِ اِ اِةُ دِ لِ وَا

 مَج يِ صِي مِجْ اَنَّ سَا لِ رُ دِ يَفُ لَا


 الله سَ رُو عَ يَا اَكْ مَ اِ ظَا عَ وَا كِ دَا

 قَا عَمُ يِ فِ يِ اَنَّ عِ طِي تِ يَسْ لَا وَا

 لَ قُو عُ سَ رِ ثُ عِ تِي اَلْ بِ اِ جَا لِعَ


 رِي ثُ عِ كِ مِي رِ كَرْمُ عَمُ وَاةُ اَفْ وَا لِ نَا

 اِ مَ اَمُ يَا اِ جَا لِرْ لُ سَكُنْتِ كِ فِ يِ وَا هَا نَ

 هِ اِةُ


 القُ حِ رُو وَا لِرْنِ اِ اِبْ وَا بِ اِ لِي لِنُ دُ مَجْ اَلْ

 هِ دُ سْ


 لِ نَانَ تِ يَامْ حَا بِ سَبْ مَ دُ جِ مَجْ اُ

مِيعَ جِ لِّل فُ رِ تِ أَعِ وَ مِى العُظْمُ كِ تِ مَ رَحِ
 لَ أَلِ سَانِ إِخِ وَ أَلِ كِ رِ دَا أَقْتِ دِى مَ بِ
 رَ زَا غِ بِ عِى مَ هِ تِ نَعِ صَ قَدْ ذِى
 نَفِ بَالِنِ عَظْمِ عَظْمِ أُمَّ دَوِ كِ لَ نَانِ حِ وَ وَ
 لِ وَ أَلِ رِ فِكُ بَالِ وَ بِ قَلِ بَالِ نِمْ رَنْ أُ وَ سِ
 سَانِ

وَ نِ وَ أَلِ كُنِ وَ نَ آ أَلِ
 مِىنَ آ نَ رِى هِ الدَّارِ دَهْ لِ إِ

وَ قِيزِ الحِ ذَا هُ لِي هَا ابْتِ لِي بَ قَبْتِ

مُوعِ دُ وَ أَلِ بِي قَلْتِ رَا فَ رَ عَنِ ضِي رِ ثَعِ لَا
 طَ وَ حِيْرَتِ أَسْ إِذْنِي دِي اعْضُ نِ كِ لِ
 كِ دِي لَ سَ لِي فَ مِى مِ تَمِ تِي بَالِ
 لِي عِ تِ طَفِ عَطْتِ مَا ذَا إِ سِيْرَ عِ رُ أُمِ
 يِ السِّيِ هِ لِ الإِ مِ أُمِ تِ أَنْ إِذْ لِي ذُلِ
 دِيْرَ القِ دِ

عَبُّ نُّ قَا حَقُّ لِ هَا تَيْدُ الْإِسْبِ جِ وَابِ
 مَ إِدَا هِ لُ الْإِةَ دَلِ وَابِطُ
 يُو الْعُ لِ كُنْ مِنْةَ تَرْي بَ أَلْ بِي الطُّو
 رَ أَكْ يِ هِ مَنْ يَا هِ نَا هِ لُ إِمَّ أُمَّ بِ
 بَ دَا مَجَّ عُ فَ أَرْ وَ بِيَمِ رُو الشَّانِ مِ مِ
 لَ أَلْ هِ فِيمِ رَا الشَّانِ مِ سِ يَا قِ رِ غَيْ
 لِ كَ دَتْ لَ وَ دِ سَا فَ رِ غَيْ بِ تِي
 لُ الْإِةَ دَلِ وَ قَا حَقُّ يِ وَهْ اللهُ مَ
 ظَمِ عَظُّ نُّ كِ يَا إِيْ هِ

التعظيمات

وزن: يا من هي أكرم (Τὴν τιμιωτέραν)

أَنْ مَالُ الْكَ دَ حَدُّ قُ فُو يِ كِ دُ مَجَّ
 ثَالُ مِ مِنْ هَالِ مَا سِ شَمِ رِ وَ الْآنُ فِي تِ
 لَمْ الْعَاةَ دَ يِ سَيِ وَ دَمِ آةَ ذِ قِ مِّنْ
 لَالُ إِجْ وَ أَلِ مِ رِي التَّكْ حِ بِي سَا تِ كِ لِي إِ

أُم سِينُ دِي الْقِدُّ فِي لِ مَا الْكَ تَ ذَا يَا
 سِينُ نَ دَنْ مُ يَا طَا خَ بِالْ نِي زَا خَ نَا سِي
 مة قِي عَ سَ فُو نُ وَ مة قِي سَ دُ سَا أَج
 سِينُ رِ الْيَاءَ جَا رَ نَا نِي عِي أَ تِ أَنْ فَ
 إِقِ دة يِ سِي يَاصِ لَا الْخَ مَ أُم يَا
 دة دَ رَدُّ مُمَّةً لَا صَ وَ لَأَ هَا ابْتِ لِي بَ
 نَ قِي حِقُّ تِ الْمُسْنَ رَ غَيِّ نَا فِي عِي فَ تَشْ لِ
 دة جَ مَخُّ مُ يَا كِ دِ لُو مَوُّ كِ ابْنِ لِي إِ
 نَرَّ نَا تَ لِ كُلتَ ذَا هِ اللهُ مَ أُم
 نَا بِ لُو قُحَّ بِي سَا تِ كِ لِي إِ عُ فَ
 بَقِ السَّاعَ مَ عِي فَ إِشْ لِقِ الْخَا بِ رَبِّ لِ لِرِّ فَ
 نَا بِ فَ أَيْرَ أَنْ نَ سِي دِي الْقِدُّ لِ كُلتَ وَ
 غَيِّ رُوزِ الْعُ وَيِ ذَ هُ فَاشِ مُتْ تَصْ لِ
 قُورِ الْوَاكِ تِ نَ قُورِ أَيِّ لِ نَ دِي جِ السَّارِ
 نَا لِي عَ كَتَ طَلَّ أِ إِذْ نَا دَيِّ اهْتِ هَا بِ وَ

هُور الطَّيِّ لِيَّ جِي الْإِنْ قَا لُو مِنْ يَةِ فَ تَخْ كَ
 وَ يِينْ وَيَّ مَا السَّ دِ نَا الْأَجْ لَ كُنْ يَا
 مِينْ رَ كَرَّ الْمَلِ الرُّسْ عَ مَ بِ الرَّبِّ قَ بِ سَا
 يَا فِ الْأَصْلِ كُنْ وَءِ رَا الْعَذْمَ أُمِّ وَالْ
 قَ جَانِ لِ أَجْ مِنْ لُؤَا هَتْ إِبْ ءِ
 نِينْ مِ الْمُؤْ

الأخيرة يمكن أن تُنشد مُطَوَّلَةً كما يلي:

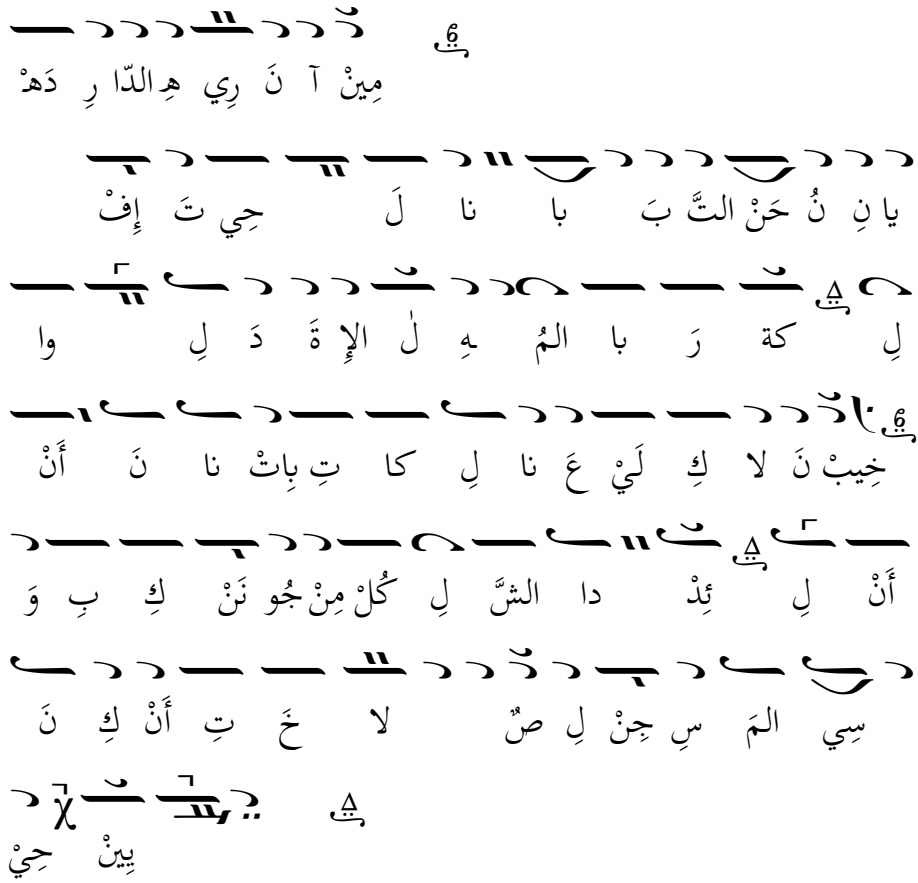
وَيَّ مَا السَّ دِ نَا الْأَجْ لَ كُنْ يَا
 عَ مَ بِ الرَّبِّ قَ بِ سَا وَ يِينْ
 الْعَذْمَ أُمِّ وَالْ مِينْ رَ كَرَّ الْمَلِ الرُّسْ
 هَتْ إِبْ ءِ يَا فِ الْأَصْلِ كُنْ وَءِ رَا
 نِينْ مِ الْمُؤْ قَ جَانِ لِ أَجْ مِنْ لُؤَا
 نِ

- القارئ: قُدَّوسُ اللهُ...

باللحن السادس Bov Bov Bov

نَا نَ أَنْ لِ نَا ارْحَمْ بُ رَبِّ يَا نَا حَمَّ إِرْ
 هُ فَ وَابْحَجْ لِ كُلِّ عَنْ نَ رُوِي حَيِّ تَ مُ
 نُنْ نَحْ كَلْ هُ مُ دِ قَدُنْ عِ رُ ضَرَّ التَّ ذَا
 حَمَّ فَارَ دُ يِ السِّيْ هَا يِ أَيِ أةَ طَ الحِ
 نَا

دُسُّ القُحِ رُو وَالرَّ نِ الإِبِّ وَبِ آ لِنَ دُ مَجَّ أَلْ
 لِي عِ نَانَ أَنْ لِي بُ رَبِّ يَا نَا حَمَّ إِرْ
 دَأَجِدْنَا لِي عِ حَطُّ تَسْ لَا فَ نَا كَلَّ اتَّ كَ
 رِ انْظُرْ نِي كِ لَ نَامَ ثَا آ حُرَّ تَدُّ لَا وَ
 قَدُّ أَنْ وَ زَيْنَ حَنِّ تِ المِ كَ نَ أَنْ مَا بِنَ الآ
 نَاهُ لِي إِتَّ أَنْ كَ نَ أَنْ لِي نَا رِ دَا أَعِ مِنْ نَا
 يِ عِ صُنْ نَا لُ كُلِّ وَ كَبُ شَعْ نُنْ نَحْ وَ
 عِي نُنْدُ كَ مِ بَاسِ وَ كَ دِي
 لِي إِوْنِ وَ أَلْ كُلِّ وَ نَ آ أَلْ



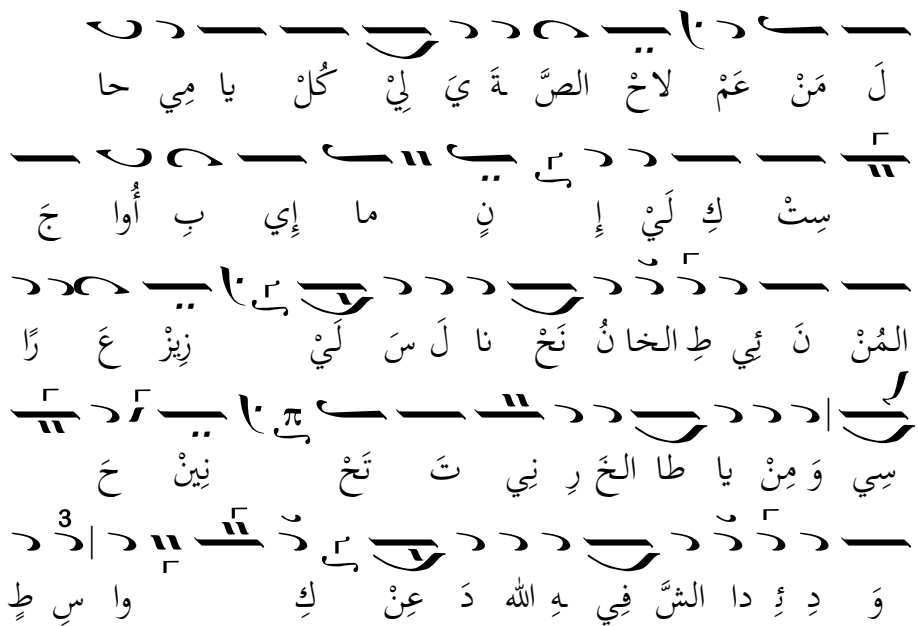
 مِينْ آ نَ رِي هِرَالِدَارِ دَهْ
 يَانِ نُنْ حَنْ التَّ بَ بَا نَا لَ حِي تَ إِفْ
 لِي كَةِ رَ بَا المِ هِ لَ الإِةَ دَ لِي وَ
 حَيْبَنْ لَا كِ لِي عَ نَا لِي كَا تِ بَاتِ نَا نَ أَنْ
 أَنْ لِي إِدْ دَا الشَّ لِي كُلْ مِنْ جُونَنْ كِ بَ وَ
 سِي المِ سِ جِنْ لِي صُ لَا حَ تِ أَنْ كِ نَ
 بَيْنَ حِي

- الكاهن: الطلبة الأخيرة "ارحمنا يا الله كعظيم رحمتك..."

✽ وإذا لم يكن صوم السيدة، نرتل الطروباريات التالية:

باللحن الثاني

وزن: يوسف الرامي أحدرك (Οτε εκ του ξύλου σε)



 لَ مَنْ عَمَ لَاحِ الصَّةِ يَ لِي كُلْ يَا مِي حَا
 سِتْ كِ لِي إِ نِ مَا إِ يَ بَ أَوَا حَ
 المُنْ نَ ئِي طِ الخَانُ نَحْ نَا لَ سَ لِي زِيْزُ عَ رَا
 سِي وَ مِنْ يَا طَا الخَ رِ نِي تَ تَحْ نِيْنُ حَ
 وَ دِ إِ دَا الشَّ فِي هِ اللّهِ دَ عِنْ كِ وَ سِ طِ

نُنْخَ لِيْكَ ذَلِ زَانُ الْأَخِ فِي
 نَابِ رَبِّ مَ أُمُّ يَافَ كِ ذِي لَ تُوْ نَخِ
 كِ دَ بِي عَ دِ دِ دَا الشَّ لِ كُلِّ مِنْ جِي نَخِ

باللحن نفسه

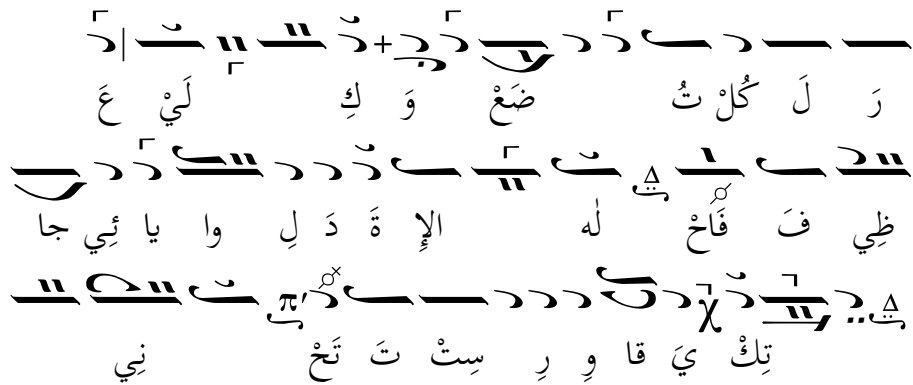
صِي نَ وَ نِيْنُ زُو الْمَخَ رُ رُو سُ كِ نَ إِنْ
 الْبَا تُ فُو وَ نَ مِي لُو الْمَطْ هُ رَ
 كَا عُكْ وَءِ بَا رَ الْعُ زَا عَ وَ سِيْنُ دِ
 ضِي مَرَّ لِيْلَةُ نَ عُو مَ مَ تَا أَيِ لِيْلَ يَانَ الْعُمُ زُ
 الْمَقِّ عَ مِي جَ لِ رُ سِتَ وَ دُ ضَ عَ دُ قَا فِتَ
 أُمُّ يَ هِ مَنْ يَافَ رِيْنُ هُو
 جُوْنَزُ كِ رَ طُهُ لِي إِي نَا جِي يَ لِي الْعِ مَ
 كِ دَ بِي عَ صِي لِ حَلِّ وَ عِي رَ أَسْ

λ η Nη

باللحن الثامن

لِي بَ قَبْ تَ هُ دَ يَ السِّيْ هَا تَ يَ أَيِ
 قِي أَنْ وَ دِيْكَ بِي عَ تَ عَا رُ ضَرَّتَ
 حُزْنُ وَ دَ شِدُّ لِ كُلِّ مِنْ نَا ذِي

باللحن الثاني $\Delta\epsilon$.

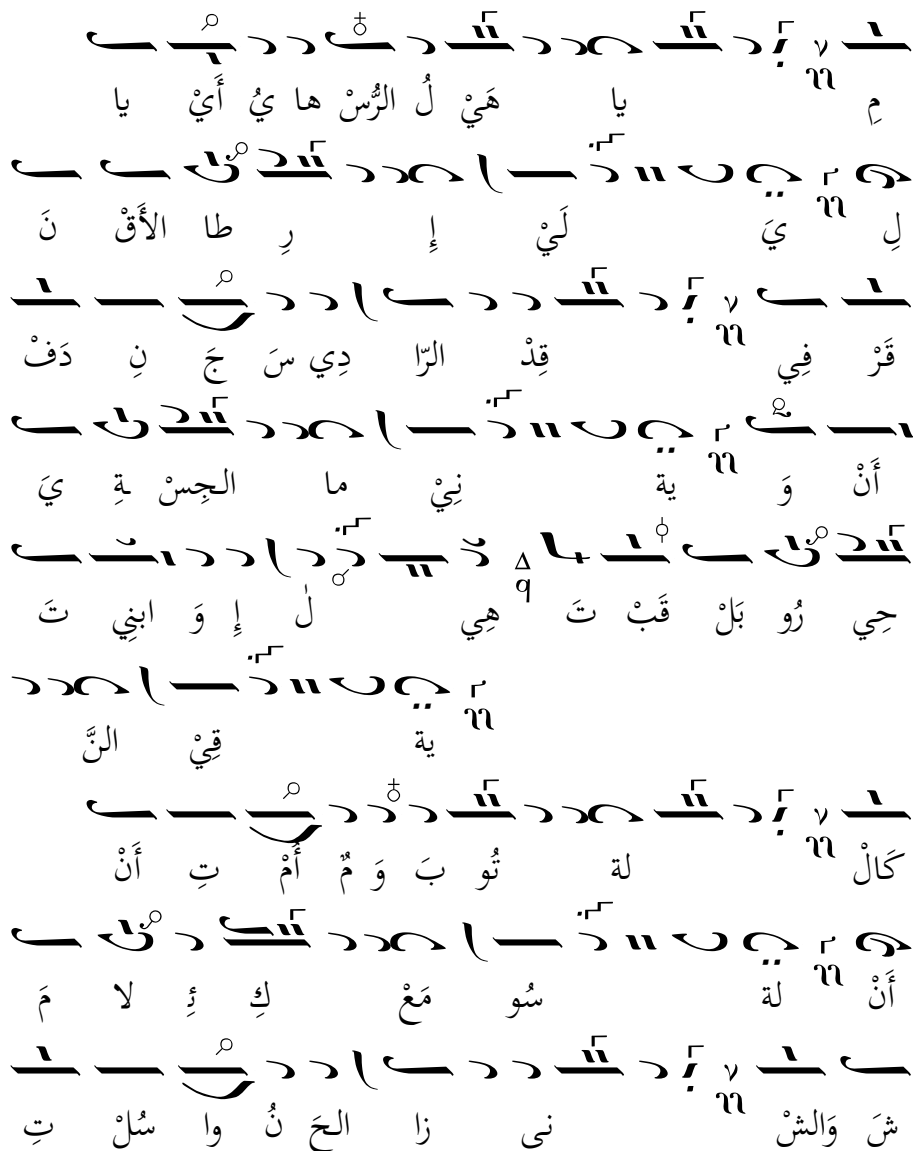


 رَ لَ كُنْثُ ضَعُ وَ كِ لَيْ عِ
 ظِي فَ فَاحُ لَهُ الْإِةَ ذَلِ وَ يَا بِي جَا
 تِكْ يَ قَا وَ رِ سِثْ تَ تَحْ نِي

وإذا كان صوم السَّتَّة، نرتل الإكسابوستيلاريات التالية، بدلاً من الطروباريات السابقة:

الإكسابوستيلاريات باللحن الثالث η Γα

الأولى أصليّة الوزن (Απόστολοι εκ περάτων)



 مَ يَا هَيْ لُ الرُّسْ هَا يِ أَيِ يَا
 لِ يِ لَيْ لِي إِ رِ طَا الْأَقْ نَ
 قَرَّ فِي قَدِ الرَّا دِي سَ جِ نِ دَفْ
 أَنْ وَ ية نِي مَا الْجِسْةِ يِ
 حِي رُو بَلْ قَبْ تَ هِي لِ وَ ابْنِي تَ
 ية قِي النَّ
 كَالْ لة ثُو بَ وَ مَ أَمَ تِ أَنْ
 أَنْ لة سُو مَعُ كِ إِ لَامَ
 شَ وَالشَّ نِي زَا الْحَ نْ وَ سُلْ تِ

سا ف لة بو المقم لة ع في
 ن نو الذي ن م جو أن لي ني دي ع
 لة هو الم لة
 عن راعذ يا ك ث جند و
 ف عة في ش به ل الإ د
 ث أس ضا القاء جاتي م
 ا عة ني الش مي ثا آ ري
 ني عي ث أن لب أط عار ضا ك لي
 عا ري س ني
 م با ه ذ فاصو مر جأ بر يا
 را سو رش ع ني باث لة ن دي
 شأ عر مؤس ش بالش ع ص رصن يا سي كز
 إن را قو و ك ل م ل ل
 را سرن با يد السني ك ع ضا إرن
 را مو مغ